

STUDIENAUSGABE

**Medien- und
Kommunikationswissenschaften**

فرهنگ علوم ارتباطات و مطالعات رسانه

Leseprobe

**Interkultura Studienwörterbuch für Medien- und
Kommunikationswissenschaften**

ISBN: 9783962139315



Afghanistik Verlag Produktinfos und Shop: interkulturaverlag.de

E-Mail: info@interkulturaverlag.de

Erste Auflage.

Coverbild: © nopporn / Shutterstock.com

Rückseite: © Bartolomiej Pietrzyk / Shutterstock.com

Das Werk, einschließlich aller seiner Teile, ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung ist ohne Zustimmung des Verlages und des Autors unzulässig. Dies gilt insbesondere für die elektronische oder sonstige Vervielfältigung, Übersetzung, Verbreitung und öffentliche Zugänglichmachung.

Dies gilt auch für Intranets von Firmen, Schulen und sonstigen Bildungseinrichtungen.

Hinweise für Schulen und Bildungseinrichtungen zur Verwendung von Studienführer:

Seit 2013 sind für analoge und digitale Kopieren für Bildungs- und Schulbuchverlagen sowie den Verwertungsgesellschaften Wort, Bild-Kunst und Musikedition neue Regelungen aufgestellt worden, diese sind folgende:

Digitale Kopien:

- bis 10% max bis zu 20 Seiten

- Quelle muss angegeben werden (Autor, Buchtitel, Verlag, Erscheinungsjahr, Seite)

- ein Werk pro Schuljahr und Klasse kann nur einmal eingescannt werden

Analoge Kopien

- bis 10% max bis zu 20 Seiten

- Quelle muss angegeben werden (Autor, Buchtitel, Verlag, Erscheinungsjahr, Seite)

- Kopien für den Schulunterricht (Pflicht-, Wahlpflicht- oder Wahlunterricht) sowie für Prüfungszwecke sind zulässig

Unsere Interessen werden in diesem Zusammenhang von der Verwertungsgesellschaft Wort (VG Wort - Untere Weidenstr. 5 - 81543 München) vertreten.

Bei Fragen zu den Regelungen oder einem höheren Bedarf an Kopien stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Projektleitung	Noor Nazrabi
Beratung	Intra.Cultur.Consulting
Umschlaggestaltung	Intra.Cultur.Consulting
Übersetzung	Intra.Cultur.Consulting
ISBN	978-3-96213-931-5



Deutsches und Internationales Alphabet und die Aussprache	تلفظ حروف الفباى آلمانى	4
Deutsche Buchstabiertabelle	الفباى فونتيك المانى و بين الملى	6
Medienwissenschaften	مطالعات يا علوم رسانهها	8
Kommunikationswissenschaften	مطالعات يا علوم ارتباطات	76
Projektmanagement	مديريت پروژه	158
Informationsmanagement	مديريت اطلاعات	184
Elektronische Datenverarbeitung	پردازش دادههاى الكترونيكى	218
Smartphones	تلفن همراه يا گوشى همراه	254
Elektronik und Computer	الکترونیک و رایانه	304

Leseprobe

Interkultura Studienwörterbuch für Medien- und
Kommunikationswissenschaften

ISBN: 9783962139315





Buchstabe	Deutsch	Deutsche Aussprache	Österreich	Schweiz	International
A	Anton	آنتون	Anton	Anna	Amsterdam
Ä	Ärger	اِرکِر	Ärger	Äsch (Aesch)	
B	Berta	بیرتا	Berta	Berta	Baltimore
C	Cäsar	تِسَار	Cäsar	Cäsar/Charly	Casablanca
Ch	Charlotte	شارلوتِه	Charlotte		
D	Dora	دورا	Dora	Daniel	Danemark
E	Emil	امیل	Emil	Emil	Edison
F	Friedrich	فریدریش	Friedrich	Friedrich	Florida
G	Gustav	گوستاف	Gustav	Gustav	Gallipoli
H	Heinrich	هاین ریش	Heinrich	Heinrich	Havana
I	Ida	ایدا	Ida	Ida	Italia
J	Julius	یولیوس	Julius (Johann)	Jakob	Jerusalem
K	Kaufmann	کاوفمان	Konrad	Kaiser	Kilogramme
L	Ludwig	لودویش	Ludwig	Leopold	Liverpool
M	Martha	مارتا	Martha	Marie	Madagaskar
N	Nordpol	نوردپول	Nordpol (Norbert)	Niklaus	New York
O	Otto	اوتو	Österreich	Örlikon (Oerlikon)	Oslo





Buchstabe	Deutsch	Deutsche Aussprache	Österreich	Schweiz	International
Ö	Ökonom	اوكونوم	Paula	Peter	
P	Paula	باولا	Quelle	Quasi	Paris
Q	Quelle	قويله	Richard	Rosa	Quebec
R	Richard	ريخارد	Siegfried	Sophie	Roma
S	Siegfried (gebräuchl.)	سيك فريد	Schule		Santiago
Sch	Schule	شوله	scharfes S		
ß	Eszett	اس تست	Theodor	Theodor	
T	Theodor	تيودور	Ulrich	Ulrich	TripoliTango
U	Ulrich	اول ريش	Übel	Übermut	Upsala
Ü	Übermut	اوبر موت	Viktor	Viktor	
V	Viktor	فيك تور	Wilhelm	Wilhelm	Valencia
W	Wilhelm	ويل هيلم	Xaver	Xaver	Washington
X	Xanthippe	كساتيبه	Ypsilon	Yverdon	Xanthippe
Y	Ypsilon	يسيلون	Zürich (Zeppelin)	Zürich	Yokohama
Z	Zacharias (amtl.) Zeppelin (gebräuchl.)	تسييلين	Zürich (Zep- ppelin)	Zürich	Zürich

Leseprobe

Interkultura Studienwörterbuch für Medien- und
Kommunikationswissenschaften





	بزرگ	کوچک	تلفظ	نمونه	تلفظ	معنی و تشریح
1	A	a	آ	Apfel	اپفل	سیب
2	B	b	ب	Banane	بنانه	کیله
3	C	c	تس	Creme	کریمه	کریم
	ch		ش	Chirurgie	شیروگی	آ و e در اول کلمه قبل از Ch, ch- صدای "ش" خفیف می دهد
	cha		ک	Charakter	کاراکتر	u و o قبل از حروف صدادار دیگر: صدای "کی" می دهد
	ach			schwach	شواخ	صدای "خ" می دهد a, o, u, au بعد از
	ich			ich	ایش	صدای "ش" خفیف eu, u, ü, i, e بعد از می دهد
4	D	d	د	Dattel	داتل	خرما
5	E	e	اِ	Ei	ای	تخم
6	F	f	اِف	Fisch	فیش	ماهی
7	G	g	گِ	Gurke	گورکه	بادرنک
8	H	hi	ها	Honig	هونیگ	عسل
9	I	i	ایی	innerhalb	ینیرهالب	عَرَضِ ، داخل
10	J	j	یوت	Jacke	یاکه	کورتی
11	K	k	کا	Kamm	کام	شانه
12	L	l	اِل	Labor	لابور	لابراتوار
13	M	m	اِم	Marmelade	مارملاده	مریا
14	N	n	اِن	Nudeln	نودلن	ماکارونی
15	O	o	اُ	Obst	وبست	میوه
16	P	o	پ	Puder	پودر	پودر
17	Q	q	کو	Quitte	بھی	بھی
18	R	r	اِر یا اِغ	Reis	رائیس	برنج



تلفظ حروف الفبای آلمانی

	بزرگ	کوچک	تلفظ	نمونه	تلفظ	معنی و تشریح
19	S	s	إِس	Suppe	زوپه	سوپ
20	T	t	تِ	Topf	توپف	چاینک
21	U	u	او	Unterhose	ونترهوزه	زیر پطلونی
22	V	v	فاو	vorsichtig	فورزیشتیگ	به دقت
23	W	w	و	wichtig	ویشتیگ	مهم
24	X	x	ایکس	Arztpraxis	ارتستپراکسیس	معاینه خانه
25	Y	y	ایپسیلون	Baby	بیبی	طفل
26	Z	z	ست	Zeit	سایت	وقت
27	ß		سی	dreißig	دری زیک	سی

A, E, I, O, U: تلفظ و ترکیب حروف با صدا

Aussprache von Vokalen A, E, I, O, U

به صورت کشیده

به صورت کوتاه

Bad (بَا د) حمام

hat دارد (هات)

A, a

gehen (گِهِن) رفتن

Geld پول (گلد)

E, e

wir (ویر) ما

Kind بچه (کیند)

I, i

Lob (لُوب) تمجید

Post پست (پُست)

O, o

Blut (بلوت) خون

Hund سگ (هوند)

U, u

از ترکیب دو حروف باصدا اصوات جدیدی ساخته می شوند

Bei Zusammensetzung von Buchstaben entstehen andere Lauten

صدای "آی" می دهد:

Mais مآیس (جواری)

صدای "آی" می دهد Ei, ei

Eis آیس (یخ)

صدای "آو" می دهد Au, au

Haus هاوس (خانه)

صدای "آی" می دهد u, u و Eu, eu

Teufel (تَیْفِل) شیطان

Kommunikationswissenschaften

ISBN: 9783962139315



Ablauf, der	روند
Ablaufoptimierung, die	بهینه سازی روند
Abstände, die	فاصل
Abstraktion, die	ذهنیت
Abstraktionsfähigkeit, die	توانایی انتزاع
Adaptation, die	انطباق
adaptieren	سازگار کردن ، متناسب کردن
Adressat, der	خبرگیرنده، پیام گیرنده
Adressatenorientierung, die	جهت‌یابی خبرگیرنده، راهنمایی پیام گیرنده
adressieren	میانجی‌گری کردن
Adressierung, die	پرداختن، میانجی‌گری
Affekt, der	اثر
Agenda Building, das	نظریه ساختمان موضوع سازی
Agenda Setting, das	تنظیم برنامه
Ähnlichkeit, die	شباهت
Akteure, die	بازیگران ، نقش‌آفرین
Aktion, die	عمل
Aktionsphase, die	مرحله عمل
Aktivation, die	فعال سازی
aktives Publikum, das	تماشاگران فعال، بینندگان فعال
aktivieren	فعال کردن
Aktivität, die	فعالیت
aktuelle	روزآمد، فعلی، به روز، تازه
akustische Kunst, die	هنر آکوستیک
Akzentuierung, die	تأکید
Akzeptabilität, die	قابلیت پذیرش
akzeptieren	پذیرفتن، قبول کردن





Alarmismus, der	أشوب طلبی، یک کلمه سیاسی است که اشاره به هشدار غیر ضروری و یا اغراق آمیز درباره مشکلات دارد
Algorithmen, die	الگوریتم ها
Alltag, der	زندگی روزمره
Alltagstheorien, die	نظریه های روزمره
Alphabet-Schriften, die	فونت حروف الفبا
alphabetisch	الفبایی
Alphabetischer Code, der	رمز الفبایی
alphabetisieren	با حروف الفبا بیان کردن ، به ترتیب الفبا نوشتن
Analyse internationaler Fernsehformate, die	تحلیل فرمت تلویزیون بین المللی
Analyse, die	مستندات سیستم
Analysekompetenz, die	شایستگی تحلیل
Analysetechniken, die	فناوری تحلیل
analytische Inventare, die	ابزارهای تحلیلی
Anaphorik, die	تکرار یک یا چند عبارت متوالی
Anglistik, die	مطالعات انگلیسی
Animation, die	پویانمایی، انیمیشن
Animationsfilm, der	فیلم انیمیشن
Anordnungsprinzipien, die	اصول چیدمان، اصول دسته بندی
Anregung, die	انگیزش
Ansätze, die	رویکرد
Anschlußkommunikation, die	ارتباطات بعدی
Anspielung, die	اشاره
Arbeitsgedächtnis, das	حافظه کاری ذهن، فکر، روح

Leseprobe

Interkultura Studienwörterbuch für Medien- und

Kommunikationswissenschaften





Arbeitsgemeinschaft Online Forschung, die	گروه کاری تحقیق آنلاین
Arbeitsprozess, der	روند کار
Archetyp, der	نمونه اولیه ، نمونه تاریخی ، نمونه عص
Architekturtheorie, die	تئوری معماری
Archiv, das	آرشیو ، بایگانی
Artdirector, der	مدیر هنر
Aspekt, der	بُعد ، جنبه
Ästhetik, die	زیبایی شناسی
ästhetische Bezügen, die	ارجاعات زیبایی شناختی
ästhetische Formen, die	اشکال زیبایی
ästhetische Muster, die	الگوهای زیبایی
ästhetische Praktiken, die	شیوه زیبایی شناختی
ästhetische Theorie, die	نظریه های زیبایی شناختی
ästhetische Wahrnehmung, die	ادراک زیبایی شناختی
ästhetischer Parameter, der	پارامترهای زیبایی شناختی
ästhetisches Muster, das	الگوی زیبایی
Atelier, das	آتیه
atmosphärische Darstellungen, die	توصیفات جوی
Attraktion, die	جذابیت ، جاذبه
Attraktivierung, die	فعال کردن
Attributionstheorie, die	نظری شرح بستن
Audio-visuell	سمعی و بصری
Audio, das	صوت ، شنوایی
Audiodesign, das	طراحی صوتی
Audiomaterial, das -en	مواد شنیداری
Audiotechnologie, die	تکنولوژی سمعی





audiovisuelle Erzählungen, die	روایات سمعی و بصری
audiovisuelle Formen, die	صورت های تصویری
audiovisuelle Medien, die	رسانه های سمعی و بصری، رسانه های دیداری و شنیداری
audiovisuelle Wahrnehmung, die	درك دیداری و شنیداری
audiovisueller Bereich, der	منطقه سمعی و بصری
audiovisuelles Erzählen, das	روایت سمعی و بصری
Aufführungssituationen, die	شرایط کاری
Aufmerksamkeit, die	دقت، توجه
Aufschreibesystem, das	شبکه گفتمان
Augenbewegungen, die	حرکات چشم
Ausdifferenzierung, die	تفکیک
Ausdruck, der	نتیجه چاپی
Auseinandersetzung, die	بحث
Ausführung, die	اجرا
Ausgabemöglichkeiten, die	گزینه های خروجی
Ausgabestandards, die	استاندارد خروجی داده ها
Ausnahmebehandlung, die	درمان استثنایی
Ausstellungsbesuche, die	بازدیدها از نمایشگاه
Ausstellungsplakate, die	پوسترهای نمایشگاه
Auswertung, die	ویروس پنهان
Auszeichnung, die	جایزه
Authentizität, die	اصالت
autochthone Glaubensvorstellungen, die	باورهای خودکارآمدی
Autologisierung, die	خودمنطقی، اصطلاحی در روزنامه نگاری
Automat, der	خودپرداز

Leseprobe

Interkultura Studienwörterbuch für Medien- und

Kommunikationswissenschaften





Autonomisierung, die	خودمختاری
Autorenfilm, der	فیلمر های تالیفی
Avantgardefilm, der	فیلمر آوانگارد
Baukasten zu einer Theorie der Medien, der	کیت ساختمان در رابطه با نظریه رسانه
Bearbeitung, die	کارکرد، رسیدگی
Bedeutung, die	معنی، اهمیت
Bedeutungskonstitution, die	معناسازی
Bedingtheiten, die	شرایط
Bedürfnis, das	نیاز، احتیاج
Bedürfnislage, die	وضعیت نیاز
Befragung, die	درخواست، بازپرسی
Befunde, die	یافته
Begabung, die	استعداد
Begründungsfiguren, die	شخصیت‌های توجیه
Behandlung, die	رفتار، معالجه
Beitrag, der	سهم
Benutzer, die	کاربر
Benutzerforschung, die	پژوهش کاربر
Beobachter, der	مشاهده کننده
Beobachtung, die	نظارت، مراقبت
Berechnung, die	محاسبه، صورتحساب
Bericht, die	گزارش
Berücksichtigung, die	ملاحظه
Berufsfelder, die	حوزه های تخصصی
beschleunigen	تسریع کردن
Beschleunigung, die	، شتاب، افزایش سرعت





Beschreibende Statistik, die	آمار توصیفی
Bestätigung, die	تأیید، گواهی، تصدیق
beteiligen	سهم داشتن، شراکت کردن
Beteiligung, die	سهم، شراکت
Betrachtungsweisen, die	دیدگاه‌ها
Bewältigung, die	مقابله
Bezugsmaterial, das	ماده روکش
Bibliographien, die	کتابشناسی‌ها
Bibliothekarische Medienbegriffe, die	شرایط رسانه‌های کتابخانه‌ای
Bibliotheken, die	کتابخانه‌ها
Bilateralismus, der	دو طرفه
Bild und Ton, der	تصویر و صدای تولید کننده رسانه مدرن
Bild, das	عکس
Bildanalyse, die	تحلیل تصویر
Bildbearbeitung, die	ویرایش تصویر
Bildende Kunst, die	هنر تجسمی
Bilderwelten, die	دنیای تصاویر
Bildethik, die	اخلاق تصویر
Bildgeschichte, die	داستان مصور، کمیک استریپ
Bildgestaltung, die	طراحی عکس
Bildkomposition, die	ترکیب تصویر
Bildmedien, die	رسانه تصویری
Bildproduktion, die	تولیده تصویر، تولید تصویر
Bildräume, die	فضاهای تصویری
Bildredakteur, der	ویرایشگر تصویر
Bildschirm, der	صفحه نمایش

Leseprobe

Interkultura Studienwörterbuch für Medien- und
Kommunikationswissenschaften

ISBN: 9783962139315

ISBN: 978-3-96213-931-5

Medien- und Kommunikationswissenschaften Deutsch-Persisch

interkulturaverlag.de





Bildschirmpräsentationen, die	نمایش روی صفحه مانیتور
Bildtelefon, das	تلفن تصویری
Bildtheorien, die	نظریه تصویر
Bildung, die	تشکیل، تربیت، فرهنگ، آموزش
Bildungsforschung, die	پژوهش آموزشی
Bildungsmedien, die	رسانه آموزشی
Bildungsprozess, der	روند تشکیل
Bildungstechnologien, die	تکنولوژی های آموزشی
Bildwelten, die	دنیای تصاویر
Bildwissenschaft, die	علم تصویر
Binnendifferenzierung, die	تمایز درونی
Blindzeichnen, das	طراحی بدون کمک گرفتن از چشم
Booklet, das	بروشور
Botschaft, die	پیام، سفارت، سفارتخانه
Branchen, die	بخش های اقتصادی یا کسب و کار
Branchenorganisationen, die	سازمان های صنعتی
Briefpost, die	پست
Broadcatch, das	یک نوع توزیع محتوا است، و از لحاظ فنی است BitTorrent و وبلاگ و RSS ترکیبی از
Broschüre, die	بروشورها
Buch, das	کتاب
Buchstabe, der	حروف
Buchwissenschaft, die	علم کتاب
Bühnenverein, der	جامعه تئاتر
Chance, die	امکان، شانس، موقعیت مناسب
Chats, die	گفتگو
Comicforschung, die	تحقیقات کمیک





Comics, die	کمیک ها ، تصاویر فکاهی یا داستان های مصور
computer-aided design (CAD), das	طراحی به کمک رایانه
Computerwerkstatt, die	کارگاه رایانه
Computerwissenschaften, die	علوم رایانه
Content-Management-System, das	سیستم های مدیریت محتوا
Content-Syndication, die	به اشتراک گذاری محتوا
Copyright, das	حق نشر
Corporate Design, das	طراحی لوگوی سازمانی
Corpusbildung, die	ایجاد پیکره
Cyberspace, das	فضای مجازی
Darstellende Geometrie, die	هندسه توصیفی
Darstellung, die	نقش توضیح
Darstellungstechniken, die	تکنیک طراحی ، تکنیک طراحی پرتره ، تکنیک ارائه
Daten, die	داده ها
Datenarchivierung, die	بایگانی داده ها
Datenaustauschformate, die	فرمت های تبادل اطلاعات
Datenauswertung, die	ارزیابی داده ها
Datenbanken, die	پایگاه های داده ها
Datenerhebung, die	جمع آوری داده ها
Deklarativum, das	شیوه عمل گفتاری
Design Management, das	مدیریت طراحی
Design, das	طراحی ، طرح
Designanalyse, die	تحلیل طراحی
Designethik, die	اخلاق طراحی
Designgegenstände, die	موضوعات طراحی

Leseprobe

Interkultura Studienwörterbuch für Medien- und
Kommunikationswissenschaften

ISBN: 9783962139315

ISBN: 978-3-96213-931-5

Medien- und Kommunikationswissenschaften Deutsch-Persisch

interkulturaverlag.de





Designmethode, die	طریق طراحی، طرزکار طراحی
Designplanungen, die	ایجاد طرح
Designprinzipien, die	اصول طراحی
Designprozess, der	فرایند طراحی
Designprozesse, die	فرایندهای طراحی
Designrhetorik, die	فن بیان طراح
Designtechnik, die	تکنیک طراحی
Designtechnologie, die	فناوری طراحی
Designtheorie, die	تئوری طراحی
Designwissenschaft, die	دانش طراحی
deskriptive Statistik, die	آمار توصیفی
Determinationsthese, die	فرضیه تعیین
Deutung, die	تفسیر
Deutungsmuster, das	الگوی تفسیر
Diagnose, die	تشخیص
Dialog, der	دیالوگ، گفتگو
Dialogkompetenz, die	مهارت های گفت و گو
Didaktische Modelle, die	مدل های آموزشی
differentielle Lernförderung, die	یادگیری ترویج دیفرانسیل
Diffusion, die	نفوذ
Digital Media, die	رسانه های دیجیتال
digitale Darstellung, die	نمایش دیجیتالی
Digitale Druckvorstufentechnik, die	فناوری دیجیتالی مرحله پیش از چاپ
digitale Fotografie, die	عکاسی دیجیتال
digitale Literatur, die -en	ادبیات دیجیتالی
Digitale Medien, die	رسانه های دیجیتال
digitale Nachbearbeitung, die	پس پردازش دیجیتال





Schema, das

Schema, das	الگو، طرح، نمودار
Schließende Statistik, die	آمار بسته شدن
Schließung, die	بسته شدن
Schnittstellen, die	رابط ها
Schnittzeichnungen, die	طراحی های سطح مقطع
Schreiben, das -	نوشتن
Schrift-Grafik-Fotografie, die	عکاسی گرافیک فونت
Schrift, die	فونت
Schriftcharaktere, die	کاراکترهای نوشتاری
Schriften, die	کاراکترها، حروف، فونت ها
Schrifterstellung, die	ایجاد فونت
Schriftfamilien, die	مجموعه فونت ها
Schriftkultur, die	فرهنگ خط
Schriftschnitten, die	سبک های فونت
Schul- und Unterrichtsforschung, die	مدرسه و پژوهش آموزشی
Schulerfolg, der	موفقیت در مدرسه
Schülermerkmale, die	خصوصیات دانشجویی
schulische Bildungsberatung, die	مشاوره تحصیلی در مدرسه
Schulleistungsdiagnostik, die	تشخیص عملکرد مدرسه
Schulleistungsvergleiche, die	مقایسه عملکرد مدرسه
Schutzrechte, die	حقوق مالکیت معنوی
Schweigespirale, die	مارپیچ سکوت
Scribble, das	خط ناخوانا
Script, das	اسکرپت
Seitenfolgen, die	توالی صفحات
Selbstreguliertes Lernen, das	یادگیری خودآموز
Selbstverständnisse, die	خودنگارهها

Leseprobe

Interkultura Studienwörterbuch für Medien- und
Kommunikationswissenschaften

ISBN: 9783962139315

ISBN: 978-3-96213-931-5

Medien- und Kommunikationswissenschaften Deutsch-Persisch





Selbstwahrnehmung, die	ادراک شخصی
Selektion, die	گزینش
semantische Analysen, die	تحلیل معنایی
Sendeanstalten, die	ایستگاه پخش
Sensation Seeking, das	جستجوی حس
Sensibilisierung, die	حساس سازی
Showrunner, der	گرداننده و مسوول یک برنامه تلویزیونی
Signalübertragung, die	انتقال سیگنال
Simulation, die	شبیه سازی
Sinneseindrücke, die	احساس
Sinnverstehen, das	درک معنای
Situationalität, die	اصطلاحی از زبان شناسی متن، شامل کل عوامل (مانند زمان، مکان، شرایط، و غیره) است که متن را به یک موقعیت قابل بازسازی مرتبط می کند
Skizze, die	طرح اولیه
Skizzenhafte Darstellungen, die	شرح یا ترسیم طرح مانند
Social Media, die	رسانه های اجتماعی
Social-Media-Manager, der	مدیر رسانه اجتماعی
Softwaregeschichte, die	تاریخ نرم افزار
Sozial- und Kulturwissenschaften, die	مطالعات اجتماعی و فرهنگی
soziale Aspekte, die	جنبه های اجتماعی
soziale Bedeutung, die	معنی اجتماعی
soziale Entgrenzung, die	انحلال اجتماعی
soziale Gruppe, die	گروه اجتماعی
soziale Kopplung, die	پیوند اجتماعی
soziale Ungleichheit, die	ناابرابری اجتماعی
sozialer Interaktionsprozess, der	فرآیند تعامل اجتماعی





sozialer Wandel, der	تغییر اجتماعی
Sozialgeographie, die	
Sozialität, die	
Sozialraum, der	فضای اجتماعی
Sozialstruktur- und Verwandtschaft, die	فرهنگ اجتماعی و ارتباط
Sozialwissenschaften, die	علوم اجتماعی
sozio-emotionale Schülermerkmale, die	ویژگی های دانش آموزی اجتماعی و احساسی
Soziobiologie, die	زیست شناسی اجتماعی
soziokultureller Kontext, der	بافت های اجتماعی و فرهنگی
Spationierung, die	فاصله گذاری
Spiegelung, die	انعکاس
Spielfilm, der	فیلم سینمایی
Spin Doctor, der -s	اسپین دکتر
Sprachaufnahme, die -n	ضبط صدا
Sprache, die	زبان
Sprachelemente, die	عناصر زبانی
Spracherkennung, die	تشخیص گفتار
Sprachformen, die	صورت های مختلف زبان
Sprachlich-interkulturelle Erfahrungen, die	تجرباتی زبان بین فرهنگی
sprachliches Verhalten, das	رفتار زبان شناختی
Sprachphilosophie, die	فلسفه زبان
Sprachproduktion, die	تولید زبان
Sprechakt, der	عمل گفتار
Sprechakttheorie, die	نظریه عمل گفتار
Sprecherbedeutung, die	اهمیت گفتار

Leseprobe

Interkultura Studienwörterbuch für Medien- und

Kommunikationswissenschaften

ISBN: 9783962139315

ISBN: 978-3-96213-931-5

Medien- und Kommunikationswissenschaften Deutsch-Persisch





Sprecherwechsel, der	تغییر گفتار
Sprechstunde, die	زمان مشاوره
Staat, die	حکومت
Staatsorganisation, die	سازمان دولتی
Standard, der	نمونه تصویب شده
Standardisierung, die	مطابق درجه ساختن
Statistik, die	آمار
statistische Verfahren, das	روش های آماری
Stellungnahme, die	موضع‌گیری، موقف
Steuerung , die	کنترل، هدایت، تنظیم کردن، نظارت کردن
Steuerungsmaßnahmen, die	تدابیر کنترلی
Stichprobenverfahren, das	روند نمونه گیری
Stichtagsammlung, die	در اصل به مفهوم نمونه گیری و تحلیل نسخه های اصلی روزنامه
Stil, der	سبک، شیوه
Stile, die	سبک ها
Stilepochen, die	دوران متاثر از يك سبک خاص
Stimmbildung, die	تمرین یا آموزش خوانندگی
Stochastik, die	استکاستیک
Stoff, der	پارچه
Storyboard, das	رابط های گرافیکی
Strategie, die	استراتژی
Struktur, die	ساختار
strukturelle Kopplung, die	پیوند از لحاظ ساختاری ، اتصال از لحاظ سازمانی
strukturelle, adj.	از لحاظ ساختاری ، از لحاظ سازمانی
Stücklisten, die	لیست قطعات





Studienkreis Rundfunk und Geschichte, der	حلقه آموزشی پخش برنامه و تاریخ
Studio, das	کارگاه هنری، استودیوی تولید، محل تمرین رقص، منزل یک خوابه
Submacht, die	زیرمجموعه، اصطلاحی از فیلسوف فرانسوی میشل فوکو است که منظور او توضیح رابطه بین نظم فردی و اجتماعی می باشد
Substanzen, die	مواد
Symbolisch generalisierte Kommunikationsmedien, die	رسانه های ارتباطی تعمیم یافته نمادین
symbolischer Interaktionismus, der	تعامل گرایی نمادین
symbolisieren	نماد چیزی بودن
Sympraxis, die	مدل جهانی برای تجزیه و تحلیل متون روایت در مطالعات ادبی و فیلم، تبلیغات و کلیپ های ویدئویی و در مطالعات رسانه ای
Synthese, die	ترکیب
System, das	سیستم
Systematik, die	سیستم شناسی
Systemforschung, die	پژوهش سیستم
Systemfragen, die	سوالات سیستم
Systemtheorie, die	نظریه سیستم
Systemverhalten, das	رفتار سیستم
szenische Projekte, die	پروژه های منظره
Tagmemik, die	یک روند زبان شناختی در Tagmemik ساختارگرایی آمریکایی است
Technik, die	فن
Technikgeschichte, die	تاریخچه فناوری
Technische Graphie, die	در اصطلاح زبان شناسی املا یا چاپ فنی متون
technische Kenntnisse, die	دانش فنی

Leseprobe

Interkultura Studienwörterbuch für Medien- und

Kommunikationswissenschaften

ISBN: 9783962139315

ISBN: 978-3-96213-931-5

Medien- und Kommunikationswissenschaften Deutsch-Persisch





technische Rahmenbedingungen, die	شرایط فنی
Technische Reichweite, die	محدوده فنی
technische Zeichnung, die	طراحی فنی
Technischer Redakteur, der	ویرایشگر فنی
Technisches Bild, das	تصویر فنی
Technisches Freihandzeichnen, das	طراحی تخصصی فنی هند
Technisches Zeichnen, das	طراحی فنی
Technisierung, die	فنی سازی
Technologie, die	فن آوری
Technologietheorien, die	نظریات مربوط به تکنولوژی
technologische Entwicklung, die	توسعه تکنولوژیکی
Teilnahme, die	مشارکت، شرکت
Telefonnachrichten, die	اخبار تلفنی
Telegraphie, die	تلگراف
Telematische Gesellschaft, die	جامعه راه دور
Tempus, das	مقطع زمانی، برهه، سفت، سخت
Testverfahren, das	فرآیند آزمون
Text-Bild-Beziehungen, die	ارتباط متن و تصویر
Textanalyse, die	تحلیل متن
Textfunktion, die	عملکرد متن
Textkonvertierung, die	تبدیل متن
Textlinguistik, die	زبان شناسی متن
Textualität, die	متن
Textur, die	ساختار و انسجام درونی
Textverständnis, das	درک متن
Theater- und Medienwissenschaft, die	مطالعات تئاتر و رسانه
Theater, das	تئاتر، المرشنگه





Theateradaptationen, die	اقتباس تئاتری
Theaterhistoriografie, die	تاریخ‌نگاری تئاتر
Theaterpädagogik, die	آموزش تئاتر
theaterpädagogische Kontexte, die	زمینه‌های آموزشی تئاتر
theaterpädagogische Praxis, die	فعالیت آموزشی تئاتر
theaterpädagogische Prozesse, die	فرایندهای آموزشی تئاتر
theaterpädagogisches Handeln, das	اقدام آموزشی تئاتر
theatrale Praktiken, die	شیوه‌های تئاتری
Theatralität, die	تئاتری
Theatralitätsdiskurs, der	گفتمان تئاتری
Thema-Rhema-Gliederung, die	موضوع، اظهار نظر ساختار
thematische Medien, Pl., n.	رسانه بر پایه موضوع
Thematisierung, die	قالب دهی
Thematisierungsprozesse, die	فرایندهای قالب دهی
Themenkomplexe, die	مجموعه موضوعات
theoretische Bezügen, die	ارجاعات نظری
theoretische Modelle, die	مدل‌های نظری
Theorie der Medien, der	نظریه رسانه
Theorie des Fernsehens, die	نظریه تلویزیون
Theorie des kommunikativen Handelns, die	رسانه سازی اقدامات ارتباطی
Theorie, die	نظریه
Theorieansatz, die	رویکردهای نظری
Theoriekenntnisse, die	دانش نظری
Theorieperspektiven, die	دیدگاه‌های نظریه
Thesen, die	پایان‌نامه‌ها
third spaces	فضاهای سوم

Leseprobe

Interkultura Studienwörterbuch für Medien- und

Kommunikationswissenschaften

ISBN: 9783962139315

ISBN: 978-3-96213-931-5

Medien- und Kommunikationswissenschaften Deutsch-Persisch





Third-Person-Effekt, der	اثر شخص ثالث
Ton, der	آهنگ، صوت، صدا
Tonästhetik, die	جنبه های زیبایی شناختی صدا
Toningenieur, der	مهندسی صدا
Tonmeister, der	مهندس صدا
Tonproduktion, die	تولیده صدا
traditionelle Formate, die	شکل سنتی
Träger, der	مستول، تقبل کننده
Transfer, der	انتقال
Transferprobleme, die	مشکلات انتقال
Transformation, die	دگرگونی
Transformationsdynamiken, die	دینامیک تحول
Transformationsprozesse, die	
Transkriptionsverfahren, das	فرآیند رونویسی
transmediale Figuren, die	کاراکترهای انتقالی
Transmediales Erzählen, das	در علم رسانه ها، استراتژی است که محتوای خاص آن در رسانه های چند گانه بیان شود
transnationale Politik, die	سیاست های فراملیتی
Transzendentalpragmatik, die	کاربرد متعالی
Trend- und Zukunftsforschung, die	روند پژوهی و آینده پژوهی
Turing-Galaxis, die	کهکشان تورینگ
TV-Producer, der	تولید کننده تلویزیونی
Typodesign, das	طراحی تایپ
Typografen, die	حروفچین
typografische Fähigkeiten, die	توانایی های صفحه آرایی
typografische Gestaltung, die	طراحی صفحه آرایی





Typographie, die	صفحه آرایی
Typologie der Wünsche, die	گونه شناسی امیال
Typologie, die	تایپوگرافی
Überraschungswert, der	ارزش تعجب
Übertragung von Botschaften, die	انتقال پیام ها
ubiquitäre Medien, die	رسانه های فراگیر
Umgangsformen, die	اشکال رفتاری
Umsetzbarkeit, die	قابلیت اجرا یا پیاده سازی
Umsetzung, die	اجرا، تحقق، جا به جا کردن، تبدیل
Umsetzungsformen, die	انواع اجرا
Understanding Media	درک رسانه ها
Unitarismus, der	یکتا پرستی
Universalpragmatik, die	کاربرد جهانی
Unterhaltung, die	گفتگو، صحبت، سرگرمی، تفریح
Unterhaltungsindustrie, die	صنایع سرگرمی
Unternehmenskommunikation, die	ارتباطات سازمانی، شرکتی
Unterricht, der	درس
Unterrichtsanalyse, die	تجزیه و تحلیل درس
Unterrichtsdurchführung, die	اجرای درس
Unterrichtsmangement, das	مدیریت درس
Unterrichtsmedien, die	رسانه های درس
Unterrichtsmethoden, die	روش های تدریس
Unterrichtsplanung, die	برنامه ریزی درسی
Unterrichtsstunde, die	ساعت درس
Unterrichtsthema, das	موضوع تدریس
Untersuchungsansätze, die	شیوه های معاینه
Untersuchungskonzeption, die	طراحی پژوهش

Leseprobe

Interkultura Studienwörterbuch für Medien- und

Kommunikationswissenschaften

ISBN: 9783962139315

ISBN: 978-3-96213-931-5

Medien- und Kommunikationswissenschaften Deutsch-Persisch





Urteilsfähigkeit, die	توانايي قضاوت
User Experience, die	تجربه کاربري
Uses & Gratifications-Approach, der	رويکرد استفاده و پاداش
Vektorgrafik, die	گرافيك برداري
Veranschaulichung, die	به تصوير درآوردن، آشكار ساختن، مجسمه ساختن
Verarbeitung, die	مهارت ساخت
Verarbeitungstechniken, die	تكنيك هاي پردازش
Verbraucher-Analyse, die	تجزيه و تحليل مصرف كننده
Verbreitung, die	انتشار، پاشش
Veredelung, die	پالایش
Vereinigung für Medienkultur, die	انجمن رسانه فرهنگي
Vererbung, die	وراثت
verfälschen	تحت تأثير قرار دادن، استحاله کردن
Verhalten, das	رفتاری
Verhaltenskoordination, die	هماهنگي رفتار
Verhaltensprobleme, die	مشكلات رفتاری
Verhältnis, das	نسبت، رابطه
Verhandlungsführung, die	هدايت يا مديريت مذاكره
Verifikation, die	تايد ، تصديق ، تعيين صحت
verifizieren	تايد کردن ، تصديق کردن، تعيين صحت کردن
vermitteln	به توافق رساندن
Vermittlung, die	میانجی‌گری، وساطت، دلالت ، تلفنخانه، مرکز تلفن
Vernetzung, die	شبکه سازی، شبکه
Vernetzungslogiken, die	منطق شبکه
verständigen	خبر، اطلاع دادن





verständigen, sich	فهمیدن، فهماندن
Verständigung, die	تفاهم، توافق
Verständigungskultur, die	فرهنگ تفاهم
Verständigungspraxis, die	عمل تفاهم
Verständigungsverhältnisse, die	روابط تفاهم
Verständnis, das	فهم، درک
Verstärkung, die	تقویت
Verstärkungsprinzip, das	اصل تقویت
Verstehen, das	فهمیدن، درک کردن، سر در آوردن
Vertragsrecht, das	قوانین قرارداد
vertreten	، نیابت کردن، جانشین بودن
Vertretung, die	نیابت
Vertrieb, der	فروش
Verwaltung, die	مدیریت
Video, das	ویدیو
Videoclips, die	کلیپ های ویدئویی
Videogestaltung, die	طراحی ویدیو
Videojournalist, der	روزنامه نگار ویدئو
Videospiel, das	بازی ویدیویی
Videospielen, das	بازی های ویدئویی
Videotechnologie, die	تکنولوژی ویدئویی
Vielfalt, die	تعدد
Vision, die	نگرش
Visualisieren, das	تصویر سازی کردن، نمایان کردن
Visuelle Anthropologie, die	انسان شناسی بصری
visuelle Komposition, die	ترکیب بصری
visuelle Konzeption, die	طرح بصری

Leseprobe

Interkultura Studienwörterbuch für Medien- und

Kommunikationswissenschaften

ISBN: 9783962139315

ISBN: 978-3-96213-931-5

Medien- und Kommunikationswissenschaften Deutsch-Persisch

